

گفت و گوی «ایران» با لادن نازی کارگردان نمایش «لباس جدید پادشاه»

## تلاش برای خارج شدن از دورهای باطل

محمد حسن خدایی  
خبرنگار

لادن نازی که سابقه بازیگری هم در کارنامه خود دارد، در چند اجرایی که کارگردانی کرده، نشان داده که چگونه در تلاش است مواجعه‌های انتقادی و خیال‌پردازانه با روایت رسمی از تاریخ داشته باشد. نمایش «لباس جدید پادشاه» که به زندگی احمد شاه قاجار در سفر به فرنگ می‌پردازد، مبتنی بر همین رویکرد روایی است و سیمای تازه‌ای از این شاه‌ناگام قجری برای مخاطبان ترسیم می‌کند. مردی سرگردان میان سنت‌های شرقی با عقلانیت خودبنیاد غربی که برای پذیرفته شدن نزد دربار امپراطوری استعمارگر بریتانیایی، مجبور شده در باب لباسی که قرار است بر تن کند، دست به انتخاب ناگزیری بزند. به هر حال قرن نوزدهم میلادی اوج مداخلات استعماری امپراطوری‌های غربی است و به نوعی تلاش برای یافتن بازارهای اقتصادی تازه. کشور پهناور ایران نیز از این مسأله مستثنی نبوده و نمایش «لباس جدید پادشاه» روایتی است نمایشی از این مواجعات سیاسی. در ادامه گفت‌وگو با لادن نازی را می‌خوانید، یکی از کارگردانان عمل‌گرای این روزهای تئاتر ما.



■ **گویا کارگردانی نمایش «لباس جدید پادشاه» برای شما چالش برانگیز بوده، منظورم شرایط تولید، حوادث اجتماعی و حتی همه‌گیری ویروس کرونا است. در این رابطه توضیح دهید.**

پیش تولید نمایش «لباس جدید پادشاه» از اردیبهشت سال ۹۸ آغاز شد و بعد از تمرینات پیوسته و تغییرات بسیار در طراحی حرکت، میزانشن‌ها، متن و عناصر وابسته دیگر، در آبان همان سال به روی صحنه رفت که خوشبختانه با کمک دراماتورژ و نویسندگان ما به یک نمایش منسجم و با استانداردهای تقریباً بالا رسیدیم. اما نمایش و گروه با اتفاقات ناخوشایندی مواجه شد. تعطیلی اینترنت در آبان ۹۸ امکان تبلیغات و حتی بلیت‌فروشی را از ما گرفت و تقریباً جامعه تئاتری و علاقه‌مندان تماشای تئاتر از تاریخ اجرای ما و آغاز آن بی‌اطلاع بودند. یک هفته از اجرای ما به این منوال گذشت

■ **به لحاظ اجرایی این نمایش چه**

پیشنهادی برای تئاتر ما دارد؟ بحثم ناظر بر استفاده از عروسک، شیوه نمایش ایرانی و تلفیق آن با فضای پسامدرنیستی نسبت به تاریخ و احمد شاه است. این فضای متکثراً اجرایی بنا بر چه ضرورتی مورد استفاده قرار گرفته؟

در جواب به این پرسش باید بگویم هر تئاتری بشدت بازتاب شخصیت و سلیقه و دانش یک کارگردان است. به طور حتم در نمایش «لباس جدید پادشاه» خوب یا بد، این سه عنصر بسیار دخیل بوده‌اند. من در زندگی شخصی انسان بسیار خیال‌پردازی هستم و به جادو، رؤیا، تاریخ و ادبیات علاقه دارم. برای رفتن به دل تاریخ و یک بستر تا حدودی مستند و البته جدی، به یک عنصر لطیف نیاز دارم تا بتوانم آن را روی صحنه تئاتر قابل اجرا و به نوعی قابل تحمل کنم. مخاطب در کنار آنچه که می‌بایست تماشا کند که اغلب چندان خوشایند هم نیست، بهتر است لحظاتی داشته باشد بهره‌مند از حظ بصری. مخاطبی که موسیقی خوب گوش کند و جادو ببیند. می‌گویم جادو، چون مگر می‌شود اسم تئاتر را آورد و به جادو فکر نکرد. برای جادو و خیال‌پردازی، عناصر صحنه‌ای چون نور، سایه، صدا، بازیگر و عروسک را می‌توان اضافه کرد. عروسک یک جهان است، یک رشته تحسینی و یک تکنیک مهم و اثرگذار. چیزی که به اشتباه هنگام نام بردن از مفهوم عروسک به ذهن متبادر می‌شود، «تئاتر کودکان» است. اما تئاتر عروسکی یکی از متنوع‌ترین و هنری‌ترین زیرشاخه‌های هنر نمایش است که با آن می‌شود روی صحنه به جهان جادو سفر کرد. گذشته از آن سلیقه‌ام در هدایت بازی و استفاده از اشیا، فاصله گرفتن از رئالیسم سنتی است. در این کار همه چیز براساس رئالیسم انتالیپز (شیوه‌دار) پیش می‌رود. همه عناصر مثل یک «اثر پروانه‌ای» به هم مرتبط و متصل است و هیچ چیز و هیچ کس به شکل مجزا و انفرادی کار خودش را نمی‌کند.

عمیقاً اعتقاد دارم تاریخ یک دور باطل است و حتماً می‌شود آن را از این دور خارج کرد. مسأله نمایش «لباس جدید پادشاه» برای من هر چه که باشد، اما برای مخاطبان این اجرا بسیار آشنا و ملموس است. البته بهتر است به جای نگاه کمیک که ذکر کردید این گونه توضیح بدهم که «لباس جدید پادشاه» یک طنز انتقادی است



■ **نمایش «لباس جدید پادشاه» تلاش دارد نگاهی انتقادی و کمیک به تاریخ داشته باشد، از این باب نگاه شما به گذشته**

باطل است و حتماً می‌شود آن را از این دور خارج کرد. مسأله نمایش «لباس جدید پادشاه» برای من هر چه که باشد، اما برای مخاطبان این اجرا بسیار آشنا و ملموس است. البته بهتر است به جای نگاه کمیک که ذکر کردید این گونه توضیح بدهم که «لباس جدید پادشاه» یک طنز انتقادی است.

■ **آینده تئاتر در ایران را چگونه می‌بینید؟ در جایگاه یک کارگردان زن، آیا شرایط تولید تئاتر سخت‌تر است؟**

نمی‌خواهم از منظر جنسیتی به این قضیه نگاه کنم، اما فکر می‌کنم در یک سیستم مردانه، کار برای زنان دشوارتر است، اما شاید همین سختی‌ها را همکاران مرد من هم متحمل شده باشند. بهتر است، بگویم تئاتر کار کردن بسیار سخت است در این زمانه و من به شخصه آینده مناسبی برای تئاتر در ایران نمی‌بینم. تئاتر به کلاهی لوکسی تبدیل شده که معیار

ارزشگذاری‌اش، گیشه و میزان فروش است. هر چند مخاطب در نهایت کار خوب را پیدا می‌کند و بهتر است این نکته را بگویم در نهایت کار خوب، مخاطب خویش را پیدا می‌کند. در هر صورت هزینه‌های بالا، سختی و مشکلات زندگی و موارد بسیار دیگر، باعث شده که تئاتر در اولویت چندان یک تئاتری یا مثلاً یک بازیگر قرار بگیرد و حتی کم‌فروموش شود. تئاتر عشق است اما باید به یک شغل و منبع درآمد درست و پاک تبدیل شود. متأسفانه فرایند تولید تئاتر این روزها به سمتی سوق پیدا کرده که گویا بدون داشتن ستاره و تبلیغات آنچنانی، همکاران مرد من هم متحمل شده‌اند. بهتر است، بگویم تئاتر کار کردن بسیار سخت است در این زمانه و من به شخصه آینده مناسبی برای تئاتر در ایران نمی‌بینم. تئاتر به کلاهی لوکسی تبدیل شده که معیار

مروری بر نمایش «نادیا» به کارگردانی غزاله مهربان کیتا

## ناامیدی بزرگ در امیدی کوچک

بهنام دارایی  
منتقد

بعید می‌دانم نادیا نمایشی باشد که حتی خجسته‌ترین تماشاگر را هم خرسند به بیرون سالن بفرستد. نمایشنامه برگرفته از رمان نادیاوی آندره برتون است و روایتگر داستان برتون است با دختری در پاریس. لازم به توضیح نیست که برتون از سردمداران جنبش سورئالیسم بوده و نادیا دومین اثر اوست که رنگ و بویی سورئال در تاروپود خود دارد. احتمال می‌رود شخصیت زن داستان یک زن روانی واقعی بوده که برتون مدتی را با او حشر و نشر داشته و نهایت ارتباط‌شان منتهی به نگارش رمان نادیا شده است. به هر حال خواندن این رمان از اوجب واجبات است ولی همان‌طور که گفتیم بعید می‌دانم تماشای اقتباس نمایشی آن چندان دلچسب باشد.

ساختار نمایش یک ساختار کلاژگونه است. مخلوطی از تصاویر روی پرده، تکه پاره‌های عاشقانه، موسیقی و قطعات کوتاه نمایشی که از زمان و ساختمان یک پیرنگ بیرونی نمی‌کنند. اجازه بدهید همین جایک آسیب‌شناسی داشته باشیم از بلایی که بر سر تئاتر نازل شده و عمده آثار را در خود بلعیده است: کلاژ. کلاژ یک هنر قرن بیستمی است که از کوپست‌ها آغاز شد و به دادانیشته‌ها و سورئالیست‌ها ختم شد. طبیعی است که پس از گذر سال‌ها تغییرات و تنوعات زیادی را از سر گذرانده باشد اما یک اصل اساسی دارد که تک‌تک اجزا علاوه بر معنای مستقل خود، در تمامیت‌شان یک معنای واحد را بی‌سازند یا حتی اگر از ساخت معنا فراری‌اند باز هم در سپهر نشانی‌شان یک هم‌نشینی معنادار را بی‌سازند. بنابراین کلاژ در عین زمختی، هنری ظریف و حساس است. چشم‌هایی فقیه می‌خواهد تا بداند کدام عناصر جفت یکدیگرند و اگر نه کلاژ تفاوت‌چندانی با اهمال‌کاری



ندارد. آنچه به‌عنوان آسیب از آن یاد کردم هم همین است که کلاژکاری در تئاتر بیشتر به مثابه کنار هم گذاشتن آنچه کارگردان می‌خواهد، شده است بی‌توجه به معناهای احتمالی که تولید می‌شود. بنا نیست موزه حیات وحش از حیوانات منقرض شده درست کنیم که نادرترین تصاویر را کنار هم بچینیم یا حتی قرار هم نیست تصاویر تکه پاره ذهن کارگردان بی‌هیچ خط ربطی مانند تکه‌های لگو روی هم چیده شوند. حتی بی‌منطقی سورئالیسم هم منطقی دارد که برای مؤلف منشأیی و برای مخاطب توضیحی دارد.

پس لازم است ظرافت بیشتری در چسباندن تکه‌ها خرج شود. همان چیزی که نمایش نادیا از آن محروم است: درخ از ظرافت، درخ از زیبایی. به نظر می‌رسد کارگردان مدهوش عاشقانه اثر شده است و تمام تلاش‌ش را کرده تا از لابلای خطوط رمان معنایی متراکم از عشق را - که جایی در محدودیت نمایش ندارند - بیرون بکشد و با تپله (تپله) کاری کنار یکدیگر رسالت آن نگاه کند.

نگاهی به نمایش «ارور» (۲۰۴) به کارگردانی عباس جمالی

## بله دارم درباره اجرا حرف می‌زنم

امید طاهری

نمایشنامه‌نویس و منتقد تئاتر

بر خلاف آنچه بسیاری از ما فکر می‌کنیم، طبیعت دچار چرخه‌های تکرار شونده و گرفتار در مدار محتوم و ابدی نیست. آنچه ما به‌عنوان طبیعت می‌شناسیم، همین محسوسات و عنیبات اطرافمان است که همه‌اش روی پوسته نازکی از زمین جای گرفته‌اند. زیر این پوسته، جریان سیالی از مواد مذاب قرار دارد که شدیدترین تأثیرات زیستی را بر حیات آن می‌گذارد. تازه همین پوسته طبیعی نیز هر بار خود را ویران می‌کند و باز می‌سازد. بیرون از این کره خاکی، ما بر مدار گرد خورشید می‌چرخیم. ما و خورشید و دیگر اجرام منظومه شمسی، در حال حرکت به نقطه‌ای نامعلوم هستیم. ما، منظومه شمسی و کهکشان راه شیری، در حال حرکت به نقطه‌ای نامعلوم هستیم. هیچ‌کس نمی‌داند در این مسیر چه چیزهایی در انتظار ماست. آیا ما با کهکشان‌های دیگر برخورد می‌کنیم؟ آیا حیات زینتی، یا ما یا بدون ما، حیاتی ابدی است؟ انسان با تمام این وسعت بی‌انتهایی که او را احاطه کرده، به شکل عجیبی گاهی میل به ثبات دارد. ثبات ایده، ثبات شیوه زندگی، ثبات مکان، ثبات میل، ثبات اندیشه، ثبات ایدئولوژی، ثبات تعصبان و تفکراتی که حتی ممکن است با وجودشان درد بکشد اما تغییرش را بر نتانید. مگر روزی که یک ویرانگری بی‌اعتنا به آنچه که داریم و هستیم، پیدا شود و تیر بردارد و بت‌های ذهنی و عنینی ما را در هم شکند. آنجا هم باز اگر خیلی روشنفکر باشیم، با بی‌اعتمادی از اومی پرسیم، فلانی به ما بگو جایگزینش چه برابمان آورده‌ای؟ من را از این ثباتی که دارم محروم می‌کنی تا به کدام ثبات دیگر برسانی؟

این مشکل بزرگ همه کسانی است که در طول تاریخ حیات بشری، و به‌ویژه ایرانی و تغییر اقدام کردند. البته کم هم نبودند کسانی که صرفاً برای مقاومت جلوه دادن خود، برجسب نفی وضعیت اکنون را بر پیشانی خود چسباندند. اما در این میان،

می‌افتد. تانکی از روی خودروبی شخصی عبور می‌کند، کودکانه می‌برند، درین، در فلسطین، در لبنان، در اوکراین، در تایوان و... مرگ‌هایی می‌بینیم که اگر دادانیست‌های بعد جنگ جهانی، امروز را می‌دیدند، این‌بار به جای کاسه نوال، محتوایش را به گالری می‌پردند.

ما به شک نیاز داریم. شک به چنین وضعیتی. به چنین بر ساخته‌هایی از عدالت و انسانیت و... شکی که شهامت ویرانگری داشته باشد. بنابراین عباس جمالی در دو نمایش اخیر خود، جای درستی ایستاده. «ارور» (۲۰۴) با وضعیت اکنون نیست، بلکه خود وضعیت است. در نمایش او نوعی رنج تکرار شونده وجود دارد که از طریق بدن‌ها به مخاطب منتقل می‌شود. این رنج، ما را به تئاتر شقاوت آرتو از جاع می‌دهد. جایی که او می‌خواهد از واقعیت دروغینی که رسوب کرده در ذهن مخاطب پرده بردارد. فضای بشدت امنیتی نمایش و اجرایی که به نظر می‌رسد در سطره نگاه‌ها و دوربین‌های فضولی که همه جا هستند شکل خود را مدام از دست می‌دهد. نوع دیگری از رنج موجود در اثر نمایان می‌شود.

عباس جمالی همه عناصر اجرا را از کار می‌اندازد. قصه‌ای شکل نمی‌گیرد. دیالوگ‌ها را به سختی و نصفه نیمه می‌شویم، ریتمی که به حظ منتهی شود ایجاد نمی‌شود. در صورتی که حضور این تعداد بازیگر روی صحنه، می‌تواند این امکان را ایجاد کند که مدام، تماشای



نمایش خود را دچار حظ کنی. اما «ارور» (۲۰۴) برای این ساخته نشده. اتفاقاً ضد حظ است. ضد همه چیزهایی است که مخاطب امروز توقع دارد در یک تئاتر ببیند. آمده است که ویران کند. شاید از پس این ویرانی فرصتی برای ساختن ایجاد شود. یا بهتر است بگویم نیامده که ویران کند، آمده ویرانی را نشان دهد. چرا که ویرانی مدت‌هاست اتفاق افتاده. مانعی بینیش. او تلاش دارد ویرانی را نشان مان دهد. روند حرکت عباس جمالی و گروه رنج کشیده‌اش، در ادامه می‌تواند من مخاطب را هم از صندلی‌ام بلند کند. بعد از اجرای جمالی گفتم از اینکه روی صندلی نشسته بودم و نمایشات را می‌دیدم، احساس شرمندگی داشتم. او به‌عنوان کارگردانی که همه چیز را روی صحنه دیده، می‌بایست من را هم ببیند. در برابر این اجرا، من ناظر، همان من منفعل همیشه‌ام است. جریانات تئاتر دادانیستی و پس از آن فرفورمنس‌ها، این تجربیات را انجام داده‌اند. مخاطب بخشی از اجرا بوده و نه صرفاً ناظر اجرایی که همه ارکان تئاتر را ویران می‌کند الا مخاطب را. چون او با امنیت و آرامش کامل روی صندلی همیشه‌اش تکیه داده. اینجا همان نقطه‌ای است که پای «ارور» (۲۰۴) کمی می‌لنگد. چون با رفتن به سمت دخیل کردن تماشاگر، آن وقت دیگر این سالن و این تئاتر به دردش نخواهد خورد. اثر می‌بایست بساط خود را جایی دیگر پهن کند که بدن من مخاطب را نیز مسأله‌دار کند.

معتقدم نگاه عباس جمالی و رفتار او در تئاتر، بسیار برای تئاتر ما و جامعه ما ضرورت دارد و این همان جایی است که از دلش، چیزی بر خواهد آمد.